



FR GANTS DE PROTECTION - Instructions d'emploi: Gant de protection contre les risques mécaniques et sans danger de risques chimiques, microbiologiques, électriques ou thermiques. Si le niveau de coupe TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupure. Les niveaux de performance et le pictogramme associé sont marqués sur chaque gant. EN388: Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs. Ils vont du moins performant (niveau 1 ou A) au plus performant (niveaux 4 ou 5 ou 6 ou F selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. Vérifier que les dispositifs ont la taille appropriée. (voir tableau). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Les gants présentant une résistance à la déchirure (niveau ≥ 1) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. ATTENTION!: Les manchettes élastiques et les gants enduits de latex peuvent entraîner des allergies. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc... **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Dans ces conditions, les produits enduits peuvent être stockés pendant 5 ans. Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants.

EN PROTECTIVE GLOVES - Use instructions: Protective glove for mechanical risks and with no chemical, microbiological, electrical or thermal hazards. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. Performance levels and pictogram associated are marked on each glove. EN388: The levels are obtained on the palm of the new glove. They are ordered from the least effective (level 1 or A) to the most effective (from 4 or 5 or 6 or F depending on the standard). 0 indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard. X indicates that the glove has not been tested or the test method is not suitable for the glove design or material. Ensure your gloves are intact before and during use and replace if necessary. Check that devices are of suitable sizes. (see table). **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Gloves with tear resistance (level ≥ 1) must not be used when there is a risk of entanglement by rotating machinery. WARNING!: Elasticated wrists and latex coated gloves may cause allergic reactions. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation... **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. In these conditions, coated products may be stored for 5 years. No special maintenance is recommended for these types of gloves.

ES GUANTES DE PROTECCIÓN - Instrucciones de uso: Guante de protección contra los riesgos mecánicos y sin peligro de riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. Los niveles de desempeño y el pictograma asociado están marcados en cada guante. EN388: Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo. Van desde el de menor desempeño (nivel 1 o A) al de mayor desempeño (nivel 4 o 5 o 6 o F según la norma). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. Verificar que el dispositivo tenga el talle apropiado. (ver tabla). **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Los guantes con resistencia al desgaste (nivel ≥ 1) no deben utilizarse cuando haya riesgo de enredo por la maquinaria en movimiento. ¡ATENCIÓN!: Las muñecas elásticas y los guantes recubiertos de látex pueden causar reacciones alérgicas. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. En estas condiciones, los productos recubiertos pueden almacenarse durante 5 años. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes.

PT LUVAS DE PROTEÇÃO - Instruções de uso: Luvas de proteção contra os riscos mecânicos e sem perigo de riscos químicos, microbiológicos, elétricos ou térmicos. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F) , refere-se em termos de resistência ao corte. Os níveis de desempenho e o pictograma associado encontram-se marcados em cada luva. EN388: Os níveis são obtidos na palma das luvas novas. São classificados do menos eficiente (nível 1 ou A) ao mais eficiente (níveis 4 ou 5 ou 6 ou F, consoante a norma) Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. As luvas que apresentam uma resistência ao rasgo (nível ≥ 1) não devem ser utilizadas quando existe risco de se ficar preso em máquinas em movimento. CUIDADO!: Os punhos elásticos e as luvas revestidas com látex podem provocar reações alérgicas. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Nestas condições, os produtos revestidos podem ser armazenados durante 5 anos. Não há manutenção para este produto.

IT GUANTI DI PROTEZIONE - Istruzioni di uso: Guanti di protezione contro rischi meccanici e senza pericolo di rischi chimici, microbiologici, elettrici o termici. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. I livelli di prestazioni e il pittogramma associato sono presenti su ogni guanto. EN388: I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi. Vanno dal meno performante (livello 1 o A) al più performante (livello 4 o 5 o 6 o F a seconda della norma) 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non è applicabile ai guanti o ai materiali. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella). **Restrizioni di uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. I guanti resistenti alla lacerazione (livello ≥ 1) non devono essere utilizzati quando c'è rischio d'impigliamento da macchinari in movimento. ATTENZIONE!: I polsini elastici e i guanti rivestiti di latex possono causare allergie. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. In queste condizioni, i prodotti rivestiti possono essere stoccati durante 5 anni. Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti.

NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN - Gebruiksaanwijzing: Beschermende handschoen tegen mechanische risico's en zonder chemische, microbiologische, elektrische en thermische risico's. Indien het sniijnniveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de sniijwerstand beoeld. De prestatieniveaus en de bijbehorende pictogram staan op elke handschoen aangegeven. EN388: De niveaus worden behaald op de palm van de nieuwe handschoenen. Dit gaat van minst sterk (niveau 1 of A) naar sterkt (niveaus 4 of 5 of 6 of F afhankelijk van de norm). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individuële gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven is in de onderstaande handleiding. Handschoenen met een slijterverstand (niveau ≥ 1) mogen niet gebruikt worden als er een klemrisico bestaat door roterende machines. PAS OPI!: Elastische manchetten en latex-gecoate handschoenen kunnen allergieën veroorzaken. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werklek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc... **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koel, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. In dergelijke omstandigheden kunnen de gelaagde producten gedurende 5 jaar opgeslagen worden. Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen.

DE SCHUTZHANDSCHUHE - Einsatzbereich: Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken, bieten jedoch keinen Schutz gegen chemische, mikrobiologische, elektrische oder thermische Risiken. Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. Jeder Handschuh ist mit den Leistungsanforderungen sowie dem ihnen entsprechenden Piktogramm gekennzeichnet. EN388: Die Einstufungen werden in Bezug auf die Handschuheneinfläche neuer Produkte vergeben. Die Kennzeichnung geht von den Leistungswachstufen (1 oder A) bis zu den Leistungsstärken (4 oder 5 oder 6 bzw. F je nach Norm) Werten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gebogene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle). **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Die über eine Reißfestigkeit (Niveau ≥ 1) verfügbaren Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Einziehens durch Maschinen in Bewegung besteht. ACHTUNG!: Die elastischen Stulpen und die beschichteten Latex-Handschuhe können Allergien auslösen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiederer Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. **Reinigungs/Aufbewehrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Unter diesen Bedingungen können die beschichteten Produkte fünf Jahre gelagert werden. Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege.

PL REKAWICE OCHRONNE - Zastosowanie: Rękawice ochronne przeciw zagrożeniom mechanicznym, bez zagrożeń chemicznych, mikrobiologicznych, elektrycznych lub termicznych. Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. Każda rękawica jest oznaczona poziomem efektywności i odpowiednim piktogramem. EN388: Poziomy uzyskano na powierzchni dionowej nowych rękawic. Są sklasyfikowane od najniższego (poziom 1 lub A) do najwyższego efektywności (poziom 4 lub 5 lub 6 lub F, zależnie od normy). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbednego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. Zwrócić uwagę, że przy użyciu jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. Sprawdzić, czy rozmiar kombinizonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela). **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Nie należy używać rękawic o odporności na rozzerwanie (z poziomu 1), jeżeli istnieje ryzyko uchywienia przez poruszające się maszyny. UWAGA: Elastyczne mankiety i rękawice z powłoką lateksową mogą powodować alergię. Poziomy wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odwierdzają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. W takich warunkach produkty powlekanie mogą być przechowywane przez ok. 5 lat. Nie zaleca się żadnej szczególnej konserwacji rękawic tego typu.

CS OCHRANNÉ RUKAVICE - Návod k použití: Ochranné rukavice zajišťují ochranu proti mechanickým rizikům v prostředí bez nebezpečí vystavení chemickým rizikům, mikroorganizmům, elektrickému proudu či tepelným rizikům. Je-li uvedeno úroveň ochrany TDM (a až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti proříznutí. Vlastnosti jsou i příslušným piktogramem uvedeny na každé rukavici. EN388: Požadovaný úroveň je dosaženo na dlaních nových rukavic. Značení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úroveň 4 nebo 5 nebo 6 či F dle normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu, nebo metoda testu neodpovídá tomu, jak byly rukavice či materiál koncipovány. Před použitím a během něj dbajte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. Dbajte na správnou velikost kombinézy. (viz tabulka). **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než k tomu, kterému jsou určeny v návodu k použití výše. Rukavice s odolností proti rozříznutí (úroveň ≥ 1) se nesmějí používat tam, kde existuje riziko vtážení pohybujícím se strojem. POZOR!: Elastické manžety a rukavice potažené latexem mohou způsobit alergii. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratorii, které neodrážejí nutné skutečné podmínky na pracovišti z důvodu vlivu různýchých faktorů, jako například teplota, abrazijské, poškození, atd. **Pokyny pro skladování/Cištění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Za těchto podmínek mohou být potažené výrobky skladovány po dobu 5 let. Pro tento typ rukavic se nedopoučuje žádná zvláštní údržba.

SK OCHRANNÉ RUKAVICE - Návod na použitie: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám, kde nehrozí nebezpečenstvo chemických, mikrobiologických, elektrických alebo tepelných rizík. Ak je uvedená úroveň porozania TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porozaniu. Na každej rukavici sú uvedené úrovne ochrany a príslušný piktogram. EN388: Úrovne boli získané na dlani nových rukavíc. Je možné ich usporiadať od najmenej odolných (úroveň 1 alebo A) až po najodolnejšie (úroveň 4 alebo 5 alebo 6, alebo F - v závislosti od normy). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovuje vlávi návrhu rukavíc alebo vlávi materiálu. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. Skontrolujte, či majú pomôcky vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku). **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Rukavice s odolnosťou proti roztrhnutiu (úroveň ≥ 1) sa nesmú používať, ak existuje riziko zachytenia pri pohybe stroja. UPOZORNENIE!: Elastické manžety a rukavice potiahnuté latexom môžu spôsobiť alergické reakcie. Výkonnosť úrovne sú založené na výsledkoch laboratorných skúok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, ktoré vplyvu rôznychých faktorů, ako například teplota, otrátenie, poškodenie apod. **Ukladňovanie/Cistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chráňte pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Za týchto podmienok sa potiahnuté výrobky môžu skladovať 5 rokov. Tieto typy rukavic si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu.

HU VÉDEKÉSZTYÚ - Használati útmutató: Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen azokra az eszetre, ahol nem áll fenn vegyi, mikrobiológiai, elektromos vagy termikus (hő és/vagy izzó) kockázat. Ha jelöltek az (A-től F-ig terjedő) TDM vágási szintet (képpel vezített vágási teszt szerinti szintet), a jelölés a vágással szembeni ellenállásra vonatkozik. A teljesítményszinteket és a hozzájuk tartozó piktogramokat minden kesztyűn jelöljük. EN388: A színtek az az új kesztyűk tenyerén részén kerültek megállapításra. A szintjelölés a legkevésbé hatékonytól (1-es vagy A szinttől) a leghatékonyabbig (a normától függően 4-es vagy 5-es vagy 6-os vagy F szintig) terjed. A 0 színt azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrással szemben nem mutat védelmet. A nagy szám nagy védelmi képességű jelöl (4 - 5 szint). Az X azt mutatja, hogy a kesztyű nem vizsgálták. Vigyázzon a kesztyűk épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükségessé. Ellenőrizze, hogy az eszközök mérete megfelelő (lásd táblázat). **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Szakftással közölt (z ≥ 1 szint) nem szabad viselni abban az esetben, ha a forgó gépbe való beakadás kockázata fennáll. VIGYÁZAT! A gumirozott csuklókrészű és a latexszel bevont kesztyűk allergiás reakciót okozhatnak. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahelyi való körülményeit, egyéb különböző tényezőkhátása, úgy mint a hőmérséklet, a közpás, a rongálódás, szűrés, jó szellőzés, fényfőt és fagyfőt védet helyen, eredei csomagolásban. A bevonatos termékek ilyen feltételek mellett 5 évig tarthatók. A bőrből készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók.

RO MĂNUȘI DE PROTECȚIE - Instrucțiunile de utilizare: Mănușii de protecție împotriva riscurilor mecanice și fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. Nivelurile de performanță și pictograma asociată sunt marcate pe fiecare mănușă. EN388: Nivelurile sunt obținute pe palma mănușilor noi. Acestea sunt de la cel mai puțin performant (nivelul 1 sau A) până la cel mai performant (nivelul 4 sau 5 sau 6 sau F în funcție de standard). 0 indică faptul că mănușa are un nivel de performanță sub limita minimă pentru pericolul individual dat. X : indică faptul că mănușa nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convingă concepția mănușii sau a materialului. Asigurați-vă cu privire la integritatea mănușilor dvs. Înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. Verificați dacă dispozitivele au dimensiunile corecte conform tabelului. (a se vedea tabelul). **Limita de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Mănușile rezistente la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul de prindere în mașini aflate în mișcare. ATENȚIE!: Manșetele elastice și mănușile acoperite cu latex pot provoca alergii. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă reparat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. **Instrucțiunile de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. În aceste condiții, produsele ambalate pot fi depozitate timp de 5 ani. Acest tip de mănuși nu necesită vreo întreținer specială.

EL GANTIA PROTAXIAS - Οδηγίες χρήσης: Γάντια προστασίας κατά των μηχανικών κινδύνων και δίχως τον κίνδυνο χημικών, μικροβιολογικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Εάν υποδεικνύεται το επίπεδο κοπής TDM (από το Α έως το F), αυτό προκύπτει για αναφορά σε δι'σφραγιστή σπην κοπής. Τα επίπεδα απόδοσης και το αντίστοιχο εικονογράμμα επισυνάπτονται πάνω σε κάθε γάντι. EN388: Τα επίπεδα έχουν ληφθεί πάνω στην παλάμη των καινούργιων γαντιών. Ταξινομούονται από το λιγότερο αποδοτικό (επίπεδο 1 ή Α) στο πιο αποδοτικό (επίπεδο 4 ή 5 ή 6 ή F ανάλογα με το πρότυπο). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. Χ: Σημειώνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Φροντίστε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται. Ελέγξτε ότι οι συσκευές έχουν το κατάλληλο μέγεθος. (βλ. Πίνακα). **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείτε τίποτα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Τα γάντια που παρουσιάζουν μια ανοχή στο σχήμο (επίπεδο ≥ 1) δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος πτυχισμού από μηχανήματα που βρίσκονται σε κίνηση. ΠΡΟΖΩΟΝ! Οι ελαστικές μανιέτες και τα επικαλυμμένα γάντια μπορούν να προκαλέσουν αλλεργίες. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η ρυθρόα κ.λπ. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύεται τα γάντια σε όμορφο επίπεδο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. Υπό αυτές τις συνθήκες, τα επικαλυμμένα προϊόντα μπορούν να αποθηκευτούν για 5 χρόνια. Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση για το απόδο ή το έδος γαντιού.

HR ZAŠTITNE RUKAVICE - Upute za upotrebu: Zaštitne rukavice, za zaštitu od mehaničkih rizika bez opasnosti od kemijskih, bioloških, električnih ili toplinskih rizika. Ako je navedena razina rezanja TDM (od A do F), ona se odnosi na pojam otpornosti na rezanje. Na svim rukavicama označeni su razine zaštite i dotični piktogram. EN388: Razine su dobivene na dlanu novih rukavica. Kreću se od manje učinkovite (razina A ili 1) do najučinkovitijih (razina 4 ili 5 ili 6 odn. F u skladu s normom). 0 znači da je rukavica na najnižoj razini performansi i da daje minimalnu zaštitu u slučaju opasnosti. X znači da rukavice nije podvržena testiranju ili da metoda testiranja ne odgovara koncepciji rukavice ili materijalu. Pazite da su rukavice uvijek čiste i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima. Provjerite da je kombinacija prikladne veličine. (vidi tabulu). **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definirano u prethodno navedenim uputama za upotrebu. Rukavice otporne na cijepljenje (razina ≥ 1) ne smiju se koristiti tamo gdje postoji rizik od zapeljavanja okretnim strojevima. POZOR! Rukavice elastične na dijelu ručnog zgloba i rukavice obložene lateksom mogu uzrokovati alergijske reakcije. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. **Čuvanje/Cišenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. U ovim uvjetima, premazani proizvodi mogu se pohraniti na 5 godina. Ovim rukavicama nije potrebno nikako održavanje.

UK ZACHISNI RUKAVICE - Instručii z vykoristannia: Zachisni rukavici zbir mehanicheskii poshodzhenniu i khimicheskii, mikrobiologicheskii, elektricheskii або teplovih nebezpek. Yaksho znachayetsia riveni moshnosti na rozriv (vid A do F), vyznachuyetsia stikiškii do poriviv. Rivni produktivnosti ta poiv'yzani z zimmii piktogramii vkazani na konnii rukaviczii. EN388: Rivni moshno pobachiti na dolonii novih rukaviczok. Voni variujutsia vid menši efektyvnykh (riveny 1 або A) do bishchi moshnykh (riveni 4 або 5, або 6, або F v yakosti standartu). Riveny 0 vказує, що rukaviczka ma charakterystykii menši, ніж minimalniyi dlya danoi nebezpeki dla korystuvachiv. Simvol X poznača, що rukaviczka ne prošla viprobuvan'یا або що metod viprobuvan'یا ne vidpovідає dizajnu rukaviczok або їх матеріалу. Pered vykoristannim i pid čas vykoristannya pobtrбно shtukiti za čistість rukaviczok. Pri neobchodnosti їх потрібно zamіniti. Perekonyatsia se z tomu, obladnannia ma vidpovіdnyi rozmir. (div. tabulicju). **Obmezhennia vykoristannya:** Ne slid vykoristovuvati za mezhami oblasti zastovuvannya, viznachenoj u vischenavedenij instrukcii pri zastovuvannya. Ne vykoristovuyte mishi na rozriv rukaviczki (koefficient moshnoscі ≥ 1), yakščo ishly rizyk iz zaxoplennia rukovymimi chastyinami mekhanizmi. UBAGAT! Elastichnii manzhety ta rukaviczki z lateksnim pokryttim mozhut vyklykati alergiju. Rivni robochih charakteristik grunтуюtsia na rezul'tatah laboratornijh doslidzhenniu, yakі mozhut ne vidobrazhati realnii umovi na robочomii mіstці, kurchо ishly inših faktoriv, takih як temperatura, strizhannya, poškudnenia yakostei materialiv тощ. **Instručii z bezperrannia/ochищення:** Trimiti vиріb v oригінальному упакуванні упакоvcі в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання i впливу світла. В цих умовах, чєревики із захисними покриттям можна зберігати до 5 років. Для даних типів rukaviczok не існує особливих інструкцій з доглядку.

RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - Инструкци по применению: Перчатка защитная от механических рисков в условиях отсутствия химических, микробиологических, электрических и термических рисков. Если указан уровень защиты от порезов TDM (от A до F), значит, ссылка дана с точки зрения устойчивости к порезам. На каждой перчатке указываются уровни ее эксплуатационных характеристик с соответствующей пiktogramмой. EN388: Уровни определены по ладони новой перчатке. Они следуют от низкого уровня эффективности (уровень 1 или А) до наиболее высокого уровня (уровень 4 или 5 или 6 или F согласно стандарту). 0 указывает, что перчатка имеет уровень эффеkтивности меньше минимального для данной опасности для пользователей. X обозначает, что перчатка не прошла испытание или, что метод испытание не полностью удовлетворяет концепции перчаток или материала. Перед использованием и во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить. Убедитесь, что комбинация подходит по размеру. (см. таблицу). **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящей инструкции по эксплуатации. Не использовать прочные на разрыв перчатки (коэффициент прочности ≥ 1), если существует риск их захвата движущимися частями механизмов. ВНИМАНИЕ!: Эластичные манжеты и перчатки с латексным покрытием могут вызвать аллергию. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д. **Хранению/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенном от замерзания и воздействия света. В этих условиях, ботинки с защитным покрытием можно хранить в течение 5 лет. Для данных типов перчаток не существует особых инструкций по уходу.

TR KORUYUCU ELDIVENLER - Kullanım sartları: Kınayasak, mikro biyolojik, elektriksiz veya termal tehlikesi olmayan ve mekanik riskler için koruyucu eldivenler. Eğer TDM kesilme seviyesi belirtilmiş (A'dan F'ye), bu kesilme direncinin referansdır. Performans seviyeleri ve ilişkili simgeler her eldiven üzerinde belirtilmiştir. EN388: Seviyeler yeni eldivenler için elde edilmiştir. EN388: Etkisizden (seviye 1 veya A) en etkiliye (standartlar göre 4, 5,6 ya da F) doğru sıralanmıştır. 0 seviyesi, eldivenin performansını kişi başına düşünür minimum tehlikeyi daha düşük olduğunu göstermektedir. X: eldivenin teste batı tutulmadığını veya test yöntemini eldiven tasarımı veya materialı nedeniyle geçersiz olduğunu göstermektedir. Kullanım sırasında ve öncesinde eldiveninizi sağlam olmalısın dikkat edin, gerekirse değıştir. Koruyucu gysilerin uygun boyunda olduğunu emin olun. (tabloya bakınız). **Kullanım simaları:** Yukarıdaki kullanim talimatlarında belirtilen kullanim alanı dısında kulllanmayın. Kesilme direncine sahip eldivenler (seviye ≥ 1) donen makineye kaplama riski olan yerlerde kulllanılmamalıdır. UYARI: Elastik bileklikler ve lateks kaplamalı eldivenler alerjik reaksiyona yul açabilir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıkıktık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalıřma ortamı koşullarına uyusmayabilir. **Saklama/temizleme koşulları:** Jel ve ıřıktan uzak, serin ve kuru bir ortamdaki orijinal kutusu içinde saklayınız. Bu kugullarda kaplamalı ürünler 5 yıl saklanabilir. Bu model eldivenler için her hangi bir bakım şekli öngörulmemiřtir.

ZH 保护手套 - 2.02.017: 使用说明: 针对机械危险和安全的化学、微生物、电和热风险的防护手套。如果标注了TDM切割等级（A到F），则是指抗切割性的参考标准。性能水平和相关的示意外符号标记在每个手套上。EN388: 新手套的掌心达到的水平。从最低性能（等级1或A）到最高性能（等级4或5或6或F，取决于标准）。0表示手套的性能等级比给出个别危险领域最低等级更低。X：表示未对手套进行测试，或是测试方法似乎不符合手套或材料设计的实际。在每次使用前要先检查其完整性，必要时要进行更换。确认设备的大小尺寸合适。（见表）：**使用限制：**不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。如果手套有被运转中的机械缠绕的危险，则不得使用具有抗撕裂等级（≥1）的手套。请注意：弹性袖口和乳胶漆涂层手套可能会引起过敏反应。性能等级以实验室中所测得的试验结果为基础确定，试验不一定能在温度、磨擦、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。**存放说明/清洗：**存放在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。在这些条件下，涂层产品可以保存5年。这类手套毋需特殊保养。

SL VAROŠNOSTNE ROKAVICE - Navodila za uporabo: Varovalne rokavice za zaščito proti električni prevodnosti, proti mehaničnim rizikom, brez nevarnosti od kemičnih rizikov, mikroorganizmov, električnih in termičnih rizikov. Raven odpornosti TDM je navedena (A do F), se odnaša na odpornost proti ureznanju. Stopnje učinkovitosti in povezani piktogrami so navedeni na vsaki rokavici. EN388: Prilobitev nivoja na dlani nove rokavice. In seago od manj učinkovite (stopnja 1 ali A) do najmočnejše (stopnje 4 ali 5 ali 6 v skladu s standardom). 0 pomeni, da so rokavice na najnižem nivoju performansi in da nudijo minimalno zaščito v primeru nevarnosti. X pomeni, da rokavice niso preskušene ali da metoda preskušanja ne ustreza koncepciji rokavic ali materialu. Pazite, da bodo rokavice vedno čiste in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. Preverite, ali je ustrezne velikosti. (glej tabelo). **Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zornih navodilih za uporabo. Rokavice z odporne na razpne (nivo ≥ 1) se ne smejo uporabljati, če obstaja nevarnost zapleta s premikajočimi se deli stroja. POZOR! O: Elastične manšete in rokavice, prevlečene z lateksom, lahko povzročijo alergije. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu / vpliv drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazije, obrabe in podobnega). **Hranilo/Cišenje:** Rokavice hranite v zratenem in suhem prostoru, proč od lepilnih in topljih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. Pod temi pogoji lahko prevlečene izdelke hranite 5 let. Teh rokavice ni potrebno vzdrževati.

ET KAITSEKINDAD - Kasutusjuhised: Kaitsekinnas kaitsega mehaaniliste riskide vastu, mis ei kujuta keemiliste, mikrobioloogiliste, elektriliste või termiliste riskide ohtu. Kui on märgitud sisselõiketaseme TDM (A kuni F), siis tähistab see vastupidavust sisselõikamiseks. Igale kindale on märgitud tugevusnäitajad ja juurdrukuliku piktogramm. EN388: Kaitsetasemed on mõdetud uute kinnaste poeppael. Need lähevad tugeususe kõige madalammal (1 või A tase) kõige kõrgema tasemeni (4, või 5, või 6, või F tase vastavalt standardile). Tase 0 tähendab, et kinda kaitseväline jääb alampole vastava ohtu kohta sätestatud minimumi. Märgre X tähendab, et sõmiku kohta ei ole vastavast kaetud testatud või et antud sõmikuette vastav teste nende tegumise või materjali tütöi eksi. Kontrollige enne kasutamist ja selle tekkimisel, et kindal oleksid tervet, ja asendage need vajaduse. Kontrollige, et kaitsevahendid on paraja suurusega. (vt tabel). **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada kaitsetasetuid väljapoole alljärgnevas kasutusjuhendis määratletud kasutusvaldkondi. Rebenemiskindlusega kindad (tase ≥ 1) ei tohi kasutada, kui on oht, et liikuvad masinad võivad neid kinni püüda. TÄHELEPANU! Elastsed käsivarjad ja lateksiga kaetud kindad võivad põhjustada allergiat. Toimivussuhted põhinevad laboratooriumitestsidel, mis ei pruugi ilmingnaitaja kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse tase vastupidavust erinevate faktortore nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuidas viin külma ja valguse eest kaitstud kohas. Sellist tingimustev võib kaetud taseid säilitada 5 aastat. Antud kindatütöi puhul ei soovitata kasutada ütneju puhastusviisi.

LV AIZSARGCIMDI - Lietošanas instrukcija: Aizsargājošs cimdi pret mehāniskiem riskiem, kā arī pret ķīmiskiem, mikrobiolōģiskiem, elektriskiem vai termiskiem riskiem. Ja iegrēšanas līmenis TDM ir norādīts (no A līdz F), tad tas attiecas uz iegriežuma izturības termiņu. Izturības līmenis un attiecīgā piktogramma ir atbilsti uz katru cimdu. EN388: Līmeni tiek sasniegti uz jaunā cimda plaukstas pusē. Tie ir sakārtoti no mazāk efektīvām (līmenis 1 vai A) līdz vairāk efektīvām (līmenis 4 vai 5, vai 6, vai F, atkarībā no normas). 0 norāda zemāku līmeni cimdā, kas ir k ti minimums esošajam individuālajam riskam. X: norāda uz to, ka cimdu nav testēti vai ka pārbaudē metode neatziņš cimdu vai materiāla kļūpmē. Pirms cimdu lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cimdi jānomaina pret jauniem pān. Pārbaudiet, vai ierīces ir piemērotā izmēra, (skatīt tabulu). **Lietošanas termiņi:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zīmāk esošajās norādījumos. Nedrīkst lietot cimdu ar priekšlietu pret plūsmu (līmenis ≥ 1), ja pastāv risks, ka tie var tikt ierakstīti ar kustīgiem elementiem. UZMANĪBU! Elastīgās aproces un ar lateksu pārklātie cimdi var izraisīt alerģiju. Tehnisko rādītāju līmeņi baltās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdru nolietošāns pakāpe u.c. **Uzturēšana/Tīrģšana:** Uzglābāt vēsumā un sausumā, pasargātus no sala un gaismas oriģinālajos iesaiņojumos. Šādos apstākļos cimdrus var uzglābt 5 gadus. Šiem cimdu veidiem nav nepieciešama nekāda ģipāsa kopšana.

LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - Nauđojimo instrukcija: Apсаuginės pirštines nuo mehаninių pavojų ir apsaugės nuo cheminio, mikrobiologinio, elektros ar terminio pavojaus. Jei LAM įpoviimo lygiai nustatytas (nuo A iki F), tai yra nuoroda atsparumų įpoviimo atžvilgiu. Susiję eksploatacinių sąvayčių lygiai ir piktogramai yra pažymėti ant kiekvienos pirštinės. EN388: Lygiai matyti naujos pirštinės delys ršinė. Jie išdėstyti nuo mažiausio efektyvumo (1 ar A lygis) iki labiausiai efektyvaus (nuo 4 ar 5, ar 6 ar F prilyksaomi su standartu). „0“ reiškia, kad pirštinių apsaugos lygiai yra mažesnis už minimalų konkretiam asmeniniam pavojui. X reiškia, kad pirštines nebuvo atlikta bandymas arba, kad bandymo metodas netinka šių pirštinių konstrukcijai ar medžiagai. Užtikrinkite pirštinių vientisumą, prireikus jas pakeiskite. Įsitikinkite, kad asmeninės apsaugos priemonių dydis yra tinkamas. (žiūr.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Entsprechend den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a také také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425/EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőeségi nyilatkozat az www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларція відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerini uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşabilirsiniz. - **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevat nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisidil www.deltaplus.eu tootandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisien vaatimusten mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet.

AR الأداء : الأداء الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعيير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EU) 2016/425 - **UK** PEPLAMANT (EC) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR (EU) 2016/425 اللائحة

EN ISO 21420:2020 FR Exigences Générales pour les gants de protection. - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales - **PT** Exigências gerais - **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione - **NL** algemene Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védéksztyűkre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RU** Общие требования к защитным перчаткам. - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 防护手套的一般性要求。 - **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice. - **ET** Üldnõuded kaitsekinnastele. - **LV** Vispārīgās prasības aizsargcimdēm - **LT** Bendrieji reikalavimai - **SV** Allmänna krav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskytteshandsker. - **FI** Yleisaatimukset suojakäsivälineille. - **NO** Generelle krav til vernehandsker - **J84 FR** Niveau de performance - Temps de pénétration - **EN** Level of performance - Time of penetration - **ES** Nivel de desempeño - Tiempo de penetración - **PT** Nivel de desempenho - Tempo de penetração - **IT** Livello di prestazioni - Tempo di penetrazione - **NL** Prestatieniveau - Doordringingszeit - **PL** Poziom wytrzymałość - Czas przenikania - **CS** Úroveň ochrany - doba penetrace - **SK** Úroveň účinnosti - Doba prieniku - **HU** Teljesítményszint - Átszivárgási idő - **RO** Nivel de performanță - Timp de pătrundere - **EL** Επίπεδο απόδοσης - Χρόνος διείσδυσης - **HR** Razina učinkovitosti - vrijeme probiranja - **UK** Рівень продуктивності - час проникнення - **RU** Уровень эффективности - Время penetrации - **TR** Performans seviyesi - Penetrasyon süresi - **ZH** 性能级别 - 渗透时间 - **SL** Nivo performans - Čas prodiranja - **ET** Toimivustase - Läbitungivusaeg - **LV** Veiktspējas līmenis - Caurlaidības laiks - **LT** Kokybės lygis - skverbimosi laikas - **SV** Prestandnivå - Penetreringstid - **DA** Ydelsesniveau - Gennemtrængningstid - **FI** Suorituskyky - Läpäisy aika - **NO** Ytelsesnivå - Gjennombruddstid

EN388:2016+A1 :2018 FR Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzstufen auf der Handfläche erzielt) - **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi (Poziomy otrzymane po stronie chwytnej) - **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům (ochrana dlaní) - **SK** Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu (úroveň dosiahnutá pri testeoch na dlani) - **HU** Védéksztyűk mechanikai kockázatok ellen (tenyészéletről elért érték) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (nivelul obținute la nivelul palmei) - **EL** Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδα που ελήφθησαν πάνω στην παλάμη) - **HR** Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlanju) - **UK** Руквичі проти ризиків механічних пошкоджень (з рівняння на долоні) - **RU** Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены для ладони перчаток) - **TR** Mekanik risklere karşı koruyucu eldivenler (Avcu iğnede elde edilen seviyeler) - **ZH** 防机械风险手套 (手掌防护等级) - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje dobljene na dlani) - **ET** Kaitsekinnad mehaanilist riskide vastu (kaitsetase peepaal) - **LV** Aizsargcimdi pret mehāniskām riskiem (Līmeņi iegūti uz delnas) - **LT** Apsaugos pirštines nuo mechaninių pavojų (pavojaų delnos) - **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömning av nivåer på handflatan) - **DA** Handsker mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen) - **FI** Mekaanisilla riskeillä suojavat käsineet (suojausastot saatu kämmenosaista) - **NO** Handsker mot mekanisk risiko (nivåer oppnådd på håndflaten)

A FR Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** ABRASIONSFESTIGKEIT (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ścieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti oděru (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti oděru (od 1 do 4) - **HU** Kopásállóság (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - **EL** Αντιτοαση επί φθορά (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na abraziju (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - **TR** Aşınmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止磨损 (1至4) - **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - **ET** Hõõrdumiskindlus (1-4) - **LV** Nodiliumturība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Nötningsbeständighet (från 1 till 4) - **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Hankausskestävyyys (1–4) - **NO** Slitestykke (fra 1 til 4)

B FR Résistance à la coupe par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **PT** Resistência ao corte (de 1 a 5) - **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5) - **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti profíznutí čepeli (1 až 5) - **SK** Odolnosť proti prerazaniu (1 až 5) - **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-től 5-ig) - **RO** Rezistență la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Αντοχή στην απόκοψη (από 1 έως 5) - **HR** Otpornost na rezecine (od 1 do 5) - **UK** Стійкість до порізів (від 1 до 5) - **RU** Устойчивость к порезам (от 1 до 5) - **TR** Kesilmeye karşı dayanıklılık (1'dan 5'ya kadar) - **ZH** 防断裂性能 (1至5) - **SL** Otpornost na porezotine (från 1 till 5) - **ET** Lõikekindlus (1 kuni 5) - **LV** Pārrāvuma pretestība (no 1 līdz 5) - **LT** Atsparumas pjūvimui (nuo 1 iki 5) - **SV** Skärhållfästhet (fra 1 till 5) - **DA** Skæremodstand (fra 1 til 5) - **FI** Viillonkestävyyys (1-5) - **NO** Kuttmodstand ved kutting (fra 1 til 5)

C FR Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - **EN** Resistance to tear (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - **PT** Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - **IT** Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - **NL** Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - **DE** Reißfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na rozdzielanie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti roztržení (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti roztrženiu (od 1 do 4) - **HU** Szakítószilárdság (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la rupere (de la 1 la 4) - **EL** Αντοχή στην απόσχιση (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na cijepanje (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до розриву (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - **TR** Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止撕裂 (1至4) - **SL** Odpornost proti trganju (od 1 do 4) - **ET** Rebeneemiskindlus (1-4) - **LV** Pārplēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plėšimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhållfästhet (från 1 till 4) - **DA** Rivemodstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäisykestävyyys (1–4) - **NO** Rivemotstand (fra 1 til 4)

D FR Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (1 to 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przekucie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propichnutí (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti prepichnutiu (1 až 4) - **HU** Átszúrás elleni tapróvédelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la perforare (1 la 4) - **EL** Αντοχή στη διάτρηση (1 έως 4) - **HR** Otpornost na bušenje (1 do 4) - **UK** Стійкість до проколів (1-4) - **RU** Устойчивость к проколу (1-4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - **ZH** 防穿刺性能 (1至4) - **SL** Odpornost na vrtnje (1 do 4) - **ET** Torkekkindlus (1 kuni 4) - **LV** Elektriskās caursišanas pretestība (1. līdz 4.) - **LT** Atsparumas prakiurdymui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 til 4) - **FI** Lämpäisykestävyyys (1-4) - **NO** Stikkmodstand (fra 1 til 4)

Y FR Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **NL** Weerstand tegen snijden door voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - **DE** Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - **PL** Odporność na przecięcia ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **CS** Odolnost proti profíznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (da A do F) - **SK** Odolnosť voči prerazaniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **HU** Éles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - **EL** Αντοχή έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΖΤ) - **HR** Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від А до F) - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от А до F) - **TR** Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - **ZH** 针对尖锐物切割 (TDM EN ISO 13997) (A到F) - **SL** Odpornost proti rezinjanju, povzročeno s ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **ET** Vastupiduvus sisselõikemisele teavade esemetega (TDM EN ISO 13997) (A–F) - **LV** Griestāns izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F) - **LT** Atsparumas pjūvimui aštriais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F) - **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F) - **DA** Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) - **FI** Viillonkestävyyttä terävillä esineillä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **NO** Motstand mot kutt av skarpe gjenstander (TDM EN ISO 13997) (fra A til F)

AR قفازات وقائية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليد) **A** مقاومة التآكل (من 1 إلى 4) **B** مقاومة القطع (من 1 إلى 5) **C** مقاومة المسيل للمدوع (من 1 إلى 4) **D** مقاومة تقب (1 إلى 4) **Y** مقاومة القطع بأدوات حادة (من 1 إلى 4)

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce UE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típusátvitványt kiállította. - **NO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinarea UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου EE (εμπότλη Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测 (模块 B), 并已通过标准欧盟检测认证。 - **SL** Priглаšeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübhindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübhindamistööndi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnravotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulīs) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātus. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulius) ir išdavusi ES tipo sertifikatus. - **SV** Anmälat organ som prövade och utfärdade EU-typintyg för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-modulium) ja laatinut todistuksen suoritusta EU-tyyppitarkastuksesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvsattest. - **AR** ابلأع الهيئة التي أجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

C.T.C. (0075) - PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 FRANCE.
CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO (0624) - S.P.A. - CENTROCORTE - PIAZZA SANT'ANNA 2, 21052 - BUSTO ARSIZIO ITALY

FR USA STANDARDS - **EN** USA STANDARDS - **ES** USA STANDARDS - **PT** USA STANDARDS - **IT** Norme USA - **NL** Amerikaanse normen - **DE** Normen in den USA - **PL** Normy USA - **CS** Normy USA - **SK** Normy USA - **HU** USA szabványok - **RO** Standarde SUA - **EL** Πρότυπα ΗΓΙΑ - **HR** Američke norme - **UK** USA STANDARDS - **RU** USA STANDARDS - **TR** USA STANDARDS - **ZH** USA STANDARDS - **SL** USA STANDARDS - **ET** USA STANDARDS - **LV** USA STANDARDS - **LT** USA STANDARDS - **SV** USA STANDARDS - **DA** USA STANDARDS - **FI** USA STANDARDS - **NO** USA STANDARDS -

ANSI-ISEA 105:2016 FR Protection de la main - **EN** Hand protection - **ES** Protección de la mano - **PT** Protecção da mão - **IT** Protezione della mano - **NL** Handsbescherming - **PL** Ochrona rąk - **CS** Ochrana rukou - **SK** Ochrana rúk - **HU** A kéz védelme - **RO** Protecția mâinii - **EL** Προστασία του χεριού - **HR** Zaštita ruku - **UK** Захист для рук - **RU** Защита рук - **TR** El koruma - **ZH** 手部防护 - **SL** Zaščitna rok - **ET** Käekaitse - **LV** Roku aizsardzība - **LT** Rankų apsauga - **SV** Handskydd - **DA** Beskyttelse af hænder - **FI** Käsien suojaus - **NO** Håndbeskyttelse - **B111 FR** Résistance à la coupe par des objets tranchants (de A1 à A9) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (from A1 to A9) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (de A1 a A9) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (de A1 a A9) - **NL** Snijbestendigheid tegen scherpe voorwerpen (van A1 tot A9) - **DE** Schnittwiderstand gegen scharf schneidende Gegenstände (von A1 bis A9) - **CS** Ochrana proti profíznutí ostrými předměty (od A1 do A9) - **SK** Ochrana proti profíznutí ostrými predmety (od A1 do A9) - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (от А1 до А9) - **ZH** 抗尖锐物切割 (A1-A9) - **NO** Motstand mot kutting av skarpe gjenstander (fra A1 til A9)

AR حماية اليد. B111 (A9 إلى A1 مقاومة القطع بالعناصر الحادة من -

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) Identification de l'EPI / (3) Système de taille / (4) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). / (5) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) le numéro de lot, / Date de production / Période d'obsolescence : (le cas échéant) / (8) Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant) / **EN Marking**: Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) Identification of the PPE / (3) Size system / (4) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). / (5) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) The batch number, / Date of manufacturing / Obsolescence period : (if applicable) / (8) Great Britain marking (if applicable) / **ES Marcación**: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás informaciones. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación del EPI / (3) Sistema de tallas / (4) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). / (5) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) número de lote, / Fecha de fabricación / Período de obsolescencia : (si procede) / (8) Marca Reino Unido (si procede) / **IT Marcatura**: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Identificazione di un DPI / (3) Sistema di taglie / (4) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi). / (5) pictogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) il numero di lotto, / Anno di fabbricazione / Período di obsolescenza : (se applicabile) / (8) Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / **PT Marcacão**: Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) Identificação do E.P.I. / (3) Sistema de tamanhos / (4) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). / (5) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) o número de lote, / Data de fabrico / Período de utilização: (se aplicável) / (8) Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável) / **NL Markering**: Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingsniveau en andere informatie. (1) Identificatietekens van de fabrikant / (2) Identificatie van het PBM / (3) Maatsysteem / (4) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). / (5) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) het partijnummer / Productiejaar / Vervangings: (Zie) / (8) Markering voor Groot-Brittannië (Zie) / **DE Kennzeichnung**: Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Identifikation der PSA / (3) Größentabelle / (4) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). / (5) Piktogramm "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) die Los N° / Herstellingsdatum / Halbbarkeitszeitraum: (falls vorhanden) / (8) Markierung Großbritannien (falls vorhanden) / **PL Oznakowanie**: Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Identyfikacja SOI / (3) System miar / (4) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). / (5) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (6) numerum norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) numer partii, / Data produkcji / Okres stosowania: (jeżeli dotyczy) / **OZnaczenie**: Każdy produkt je oprańen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Identifikace OOP / (3) Systém velikostí / (4) Údaj o shodě podle platných narižení (piktogramy). / (5) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (6) šipka označující směr použití (PART3) / (7) č. série. / Datum výroby / Životnost: (pokud tato situace nastane) / (8) Označení Velké Británie (pokud tato situace nastane) / **SK Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj nie informácie údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Identifikácia OOPP / (3) Systém veľkostí / (4) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). / (5) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (6) č. série, / Dátum výroby / Doba používania: (podľa situácie) / (8) Označenie Veľká Británia (podľa situácie) / **HU Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítószímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemérték és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) Az EVE azonosítása / (3) Méretjelölés / (4) A megfelelőesség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). / (5) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) tételszám, / Gyártási dátum / Elévülési periódus: (szükség esetén). / (8) Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén). / **RO Marcat**: Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indicație ține de protecție oferită, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Identificarea EIP / (3) Sistem de mărimi / (4) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). / (5) pictograme "I": Citii instrucțiunile înainte de utilizare. /